off smill thouse and rame of the word prairy reasons inpic tight only once; the account time, the

the state of the state of copper. It was extracted abundabilly in positions bishished,

among three this best as the first (asunite) within the solution of the first said would become 249. GUDDERI

griden VB guderi FA, LT, V, VA gudery FA, FB gudderi F, L, LT, P, Z; R

This is the Mongol name of the musk-deer, küdäri, dialectally hüderi and hüdüri (cf. Potanin, Očerki, IV, 159); Tib. gla-wa; Turk. tabīrya, with dialectal forms which have given the Russian kabarga, and others like šibirγan (Radlov, s. v. tabirγa; Potanin, Očerki, iv, 159). The word küdäri has not yet been met with in any ancient text apart from Polo; the Hua-i i-yü gives for « muskdeer » Jihar (written Mong. Ji'ar < Jibar, Turk. yīpar), which is the name of « musk » itself. Kova-LEVSKIÏ adds, s. v. küdäri, a Kirgh. form « khoude », which would seem to find some support in the double Mong. forms küdäri and küdäi of the Chinese Tetraglot Dictionary (Ssŭ-t'i ho-pi wênchien, 31, 54 a); but I am not certain of the accuracy of «khoude». There is in KKirgh. an animal küdörö, unidentified in Radlov, II, 1487, but perhaps the civet-cat; I suspect it is Kovalevskii's « khoude ». At any rate, küdörö is fundamentally the same as Mong. küdäri, although referring to another animal; in Kalmuk, küdş applies to both the musk-deer and the musk-rat (desman); cf. Ramstedt, Kalm. Wörterbuch, 2442. A semantic change may also be supposed in Osm. güdäri, « finely prepared skin », which would then have meant originally « deer » and afterwards « deer-skin ».

The derivation of küdäri is unknown. There is no reason for the double -dd- in F, Z, L, and the guderi of V, VA, has perhaps preserved Rustichello's original spelling.

a differ all mand, harden she she she will be 12, 1271), a

and made of the contract of th

250. GUILIELME DE TRIPULE

ghuglelmo di tripoli TA3 giles tripolitanus P5 guielmo da tripoli R guielmo da tripolli VA guiglielmo da tripoli TA1

guilelmus tripolitanus P guilielme de tripule F guilielmus de tripoli L guillaume de triple FA, FB

guillelmus de tripoli LT gulielmo da tripoli VL uielmo da tripolli VB uielmo de tripoli V

Guglielmo da Tripoli was one of the two Dominicans who were to accompany the three Polos to Qubilai's Court, but who did not go further than Ayas in Lesser Armenia. He has been mistaken more than once for Guillaume de Rubrouck (cf. D'AVEZAC, Rec. de Voyages, IV, 553; ROCKHILL, Rubruck, XXXIX; what ZARNCKE, Der Priester Johannes [1876], 94-95, attributes to a chronicle by Guglielmo da Tripoli is due to that old confusion and occurs only in Rubrouck). Guglielmo da